

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 34 (1944)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WAS DIE WOCHE BRINGT

### KURSAAL BERN

Unterhaltungskonzerte des Orchesters Léon Bertschy täglich um 15.30 und 20.30 Uhr mit Gesangseinlagen v. Arno Rita, Tenor. **Dancing** allabendlich und Sonntag nachmittags, Kapelle René Rysler. Boule-Spiel stets nachmittags und abends.

**Berner Stadttheater:** Wochenspielplan.

**Sonntag, 5. März,** 14½ Uhr, T.S. 140, 141. «Die Zauberflöte», Oper von W. A. Mozart. — 20 Uhr, T.S. 142, 143. Erstaufführung «Der junge Herr René» («Der süsse Kavalier»), Operette von Leo Fall.

**Montag, 6. März.** Sondervorstellung des Berner Theatervereins, zugleich öffentlich, Gastspiel Therese Giehse «Mutter Courage und ihre Kinder», Schauspiel von Bert Brecht.

**Dienstag, 7. März.** Ab. 26. Gastspiel Therese Giehse «Mutter Courage und ihre Kinder», Schauspiel von Bert Brecht.

**Mittwoch, 8. März.** Ab. 25. «Der junge Herr René» («Der süsse Kavalier»), Operette von Leo Fall.

**Donnerstag, 9. März.** Volksvorstellung Kartell «Der Mond ging unter», Schauspiel nach John Steinbeck.

**Freitag, 10. März.** Ab. 24. Erstaufführung «Onkel Wanja», Schauspiel von Anton Tschechow, deutsch von Aug. Scholz.

**Samstag, 11. März,** 15 Uhr, «Der Mond ging unter», Schauspiel nach John Steinbeck. — 20 Uhr, «Der Mond ging unter», Schauspiel nach John Steinbeck.

**«Bärenwirts Töchterli» in neuer Fassung**

Der Verband der Angestellten der Eidgenössischen Kriegswirtschaftsämter, dem der grösste Teil des in der kriegswirtschaftlichen Organisation des Bundes tätigen Personals angehört, bringt am Freitag, den 3. März und Sonntag, den 12. März

a. c. im Theatersaal des Kursaal Bern Karl Grunders historisches Dialektstück „Bärenwirts Töchterli“ zur Aufführung. Die Veranstaltung verdient deshalb besondere Beachtung, weil es sich um eine in Bern zum erstenmal gegebene Neubearbeitung eines der Frühwerke von Karl Gruner handelt, dessen Bühnenwirksamkeit durch die straffere Führung der Handlung, die schärfere Zeichnung der Charaktere und die Veredelung des Dialektes wesentlich gewonnen hat. Der Reinertrag der Aufführungen ist für die Aeufnung eines zu sozialen Zwecken bestimmten Nachkriegsfonds reserviert.

**«Die Wildnis brüllt!»**

nennt sich der ausgezeichnete Kulturfilm, den die Berner Kulturfilm-Gemeinde als Wiederholung nächsten Sonntag, 10.40 Uhr, im Cinéma Splendid bringt.

Der Film enthält den Zauber unbekannter Erdteile. Urwaldgeheimnisse werden zum packenden Erlebnis. Es ist ein Kulturfilm über die Expedition des amerikanischen Forscherpaars Martin und Osa Johnson, welches zwei Jahrzehnte lang Inseln in der Südsee, wie die Salomoninseln, ferner Borneo und Afrika durchstreifte.

*Logisch:*

Wer in Bern  
an gute Unterhaltung denkt,  
Seinen Schrift zum **KURSAAL** lenkt.

**Wwe Christeners Erben**  
an der Kramgasse  
**Kücheneinrichtungen**  
in jeder Preislage

### 4. 5./9. 10. SCHULJAHR

Unsere neue Primar- und Sekundarabteilung unter Leitung von Fr. A. Gerster bereitet auf die Uebertrittsprüfungen an die städt. Mittelschulen und für den Beruf vor.

### TECHNISCHE KURSE BERN

**Leitung:** G. E. Braunwalder, Ing., früher Vorsteher der mech. techn. Abteilung der Gewerbeschule Bern.

**Fächer:** Techn. Rechnen, Mechanik, Festigkeitslehre, Elektrotechnik, Techn. Skizzieren, Maschinenzeichnen, Stabrechnen.

**Zeit:** Montag/Mittwoch/Freitag, abends 20-21.40 Uhr  
Samstag 14-17 Uhr.

**Kosten:** 10 Abende Fr. 30.—, 10 Halbtage (Samstags Fr. 50.—)

### ARZTGEGHILFINNEN-KURS

beginnt im April und vermittelt grundlegende Kenntnisse in den medizinischen Spezialfächern und Büropräaxis.

Vor- und Diplomkurse für Handel, Verwaltung, Verkehr, Sekretariat, Arztgehilfinnen. — Primar- und Sekundarabteilung unter staatlicher Aufsicht. Vorbereitung für Laborantinnen- und Hausbeamtinenschulen, Technikum, Meisterprüfung, Maturität. — Stellenvermittlung. — **Kursbeginn:** März, April, Juni, September, Oktober und Januar.

Ausführliche Prospekte und Beratung durch das Sekretariat der

### Neuen Handelsschule

Wallgasse 4, Bern. (Telephon 307 66.)



### Kennen Sie die Männer, die die Schweiz regieren ?

Im soeben erschienenen



### Jahrbuch

### der eidg. Räte

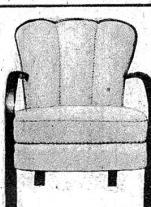
1944

finden Sie die Bilder  
und Biographien aller  
Bundesräte, Ständeräte,  
Nationalräte, Bundesrichter,  
Versicherungsrichter

**Textteil:** Werhvolle Beiträge von dokumentarischem Wert, fesselnde Jahreschronik mit zahlreichen Illustrationen zum Zeitgeschehen. — Über 550 Seiten, Format 16x23 cm, solid gebunden

**Preis Fr. 6.— plus U. St.**

In jeder guten Buchhandlung erhältlich  
**BUCHVERLAG VERBANDSDRUCKEREI AG. BERN**



- Komplette Wohnungseinrichtungen. Einzelmöbel, Betten und sämtliche Polstermöbel
- Matratzen und Polstermöbel werden prompt umgearbeitet und desinfiziert. Vorhänge nach Mass
- Neuestes und sicherstes Verfahren für Mottenbekämpfung

**Möbel- und Tapezierergeschäft**

### Franz Christen

Eidg. dipl. Sattler- und Tapeziermeister  
Bern, Tscharnerstrasse 39, Tel. 27273

### University of Cambridge

Certificate of Proficiency and  
Lower Certificate in English

For full particulars apply to:  
**Bretschger, 4, Spitalgasse 4, Phone 274 85, Berne**